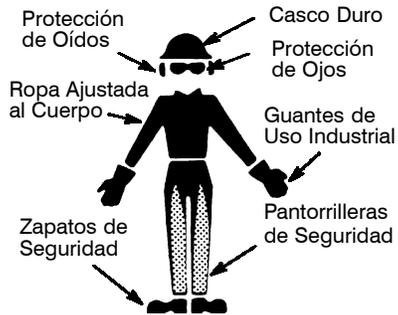


REGLAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Desconecte siempre el cable de la bujía al reparar el aparato, excepto en el caso de ajustes al carburador. Debido a que las sierras de cadena son instrumentos para cortar madera a alta velocidad, deben observarse precauciones de seguridad especiales para reducir el riesgo de accidentes. El uso descuidado o indebido de esta herramienta puede causar graves heridas.

PIENSE ANTES DE PROCEDER

- Limite el uso de la sierra a aquellos usuarios adultos que comprendan y puedan implementar todas las precauciones, reglas de seguridad e instrucciones de uso que se encuentran en este manual.



- Use equipo protector. Siempre use calzado de seguridad con puntas de acero y suelas anti-deslizantes; ropa ajustada al cuerpo; guantes gruesos de uso industrial anti-deslizantes; protección de ojos tales como gafas de seguridad que no se empañan y con aberturas de ventilación o máscara protectora para la cara; casco duro aprobado; y barrera de sonido (tapones de oído u orejeras anti-sonido) para proteger la audición. Los que usan sierras de fuerza deberán hacerse revisar la audición frecuentemente ya que el ruido de las sierras de cadena puede dañar los oídos.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena siempre que el motor esté en funcionamiento. Mantenga a los niños, espectadores y animales a una distancia mínima de 10 metros (30 pies) del área de trabajo o cuando está haciendo arrancar el motor.
- No levante ni opere las sierras de cadena cuando está fatigado, enfermo, ansioso o si ha tomado alcohol, drogas o remedios. Es imprescindible que ud. esté en buenas condiciones físicas y alerta mentalmente. Si ud. sufre de cualquier condición que pueda empeorar con el trabajo arduo, asesórese con su médico.
- No ponga en marcha la sierra sin tener un área de trabajo despejada, superficie

estable para pararse y, si está derrubando árboles, un camino predeterminado de retroceso.

USE LA SIERRA OBSERVANDO TODOS LOS PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD

- Mantenga las dos manos en las manijas siempre que el aparato esté en marcha. El uso del aparato con una sola mano puede causar graves heridas al usuario, a los asistentes, o a los espectadores. Las sierras de cadena están diseñadas para que se las use con las dos manos en todo momento.
- Haga uso de la sierra de cadena únicamente en lugares exteriores bien ventilados.
- No haga uso de la sierra desde las escaleras portátiles ni de los árboles, a menos que tenga el entrenamiento específico para hacerlo.
- Asegúrese de que la cadena no vaya a hacer contacto con ningún objeto antes de poner en marcha el motor. Nunca intente hacer arrancar la sierra con la barra guía en un corte.
- No aplique presión a la sierra al final de los cortes. Aplicar presión puede hacer que pierda el control al completarse el corte.
- Pare el motor antes de apoyar la sierra en ningún lado.
- No ponga en funcionamiento la sierra de cadena si está dañada, incorrectamente ajustada, o si no está armada completa y seguramente. Siempre cambie el protector de mano inmediatamente si éste queda dañado, roto, o se sale por cualquier motivo.

MANTENGA LA SIERRA EN BUENAS CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Lleve la sierra de cadena a un proveedor de servicio autorizado para que haga todo servicio menos aquellos procedimientos listados en la sección de mantenimiento de este manual. Por ejemplo, si se usan herramientas que no corresponden para retirar o sostener el volante al hacer servicio al embrague, pueden ocurrir daños estructurales al volante y causar que reviente.
- Asegúrese de que la cadena se detenga por completo cuando se suelta el gatillo. Para hacer correcciones, vea los "Ajustes al Carburador".
- Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite o de mezcla de combustible.
- Cuando cargue la sierra de cadena en las manos, hágalo con el motor parado, el silenciador alejado del cuerpo, y la cadena hacia atrás y cubierta con un estuche.
- Mantenga las tapas y los fijadores bien fijos.

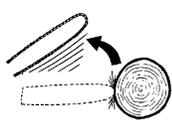
- Nunca haga modificaciones de ninguna índole a su sierra. Use exclusivamente los accesorios y repuestos Poulan o Poulan Pro recomendados.

MANEJE EL COMBUSTIBLE CON EXTREMO CUIDADO

- No fume mientras trabaja con el combustible ni cuando está haciendo uso de la sierra.
- Elimine todas las posibles fuentes de chispas o llamas en las áreas donde se mezcla o vierte el combustible.
- Mezcle y vierta el combustible afuera y use recipiente aprobado para combustibles y marcado como tal. Limpie todos los derrames de combustible.
- Aléjese a por lo menos 3 metros (10 pies) del lugar de abastecimiento antes de poner el motor en marcha.
- Apague el motor y deje que la sierra se enfríe en un lugar libre de substancias combustibles y no sobre hojas secas, paja, papel, etc. Retire la tapa lentamente y reabastezca el aparato.
- Guarde el aparato en un espacio fresco, seco y bien ventilado donde los vapores del combustible no puedan entrar en contacto con chispas ni llamas abiertas provenientes de termotangues, motores o interruptores eléctricos, calefactores centrales, etc.

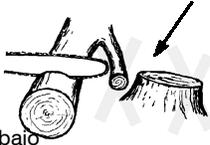
TRAYECTORIA DE LA RECALADA

ADVERTENCIA: El aparato puede recular cuando la cadena en movimiento entra en contacto con algún objeto en la parte superior de la punta de la barra guía. Cualquier contacto en la parte superior de la punta de la barra guía puede causar que la cadena entre al material y se detenga por un instante. El resultado es una reacción inversa, a velocidad de relámpago, que hace recular la barra guía hacia arriba y hacia atrás hacia el usuario.



Trayectoria de la Recalada

Evite las Obstrucciones



Despeje el Área de Trabajo

La Recalada por Presión y la Impulsión acontecen cuando la cadena se detiene repentinamente porque está apretada, atrapada o en contacto con algún objeto extraño a la madera. Esta detención repentina de la cadena tiene como resultado una inversión de la fuerza de la

cadena usada para cortar madera y causa que la sierra se mueva en sentido opuesto al de la rotación de la cadena. La Recalada por Presión propulsa la sierra directamente hacia atrás en dirección al usuario. La Impulsión aleja la sierra del usuario.

REDUZCA LAS PROBABILIDADES DE RECALADA

- Reconozca que la sierra puede recular. Con una comprensión básica del fenómeno de la recalada de la sierra, ud. puede reducir el elemento de sorpresa que contribuye a los accidentes.
- Nunca permita que la cadena en movimiento toque ningún objeto en la punta de la barra guía.
- Mantenga el área de trabajo libre de obstrucciones como por ejemplo otros árboles, ramas, piedras, cercas, tocones, etc. Elimine o evite todo obstáculo que la sierra pueda enfrentar al cortar determinado tronco o rama.
- Mantenga la sierra afilada y con la tensión correcta. Las cadenas con poco filo o flojas incrementan la probabilidad de recalada. Siga las instrucciones del fabricante para afilar y efectuar mantenimiento de la cadena. Verifique la tensión a intervalos regulares con el motor parado, nunca en marcha. Asegúrese de que las tuercas de la abrazadera de la barra estén ajustadas firmemente.
- Empiece y efectúe la totalidad de cada corte con el acelerador a fondo. Si la cadena se está moviendo a una velocidad menor que la máxima, hay más probabilidad de que la sierra recule.
- Use cuidado extremo al entrar de nuevo en un corte ya empezado.
- No intente hacer cortes empezando con la punta de la barra (cortes de taladro).
- Tenga cuidado con troncos que se desplazan y con las demás fuerzas que podrían cerrar un corte y apretar la cadena o caer sobre ella.
- Use la Barra Guía Reducidora de Recaladas y la Cadena Minimizadora de Recaladas.

Para Evitar la Recalada por Presión:

- Manténgase completamente conciente de toda situación u obstrucción que pueda hacer que el material presione la cadena en la parte superior o que pueda parar la cadena de cualquier otro modo.
- No corte más de un tronco a la vez.
- No retuerza la sierra al retirar la barra de un corte ascendiente cuando está seccionando troncos.

Para Evitar la Impulsión:

- Empiece todo corte con el motor acelerado a fondo y con la caja de la sierra apoyada contra la madera.
- Use cuñas de plástico o de madera (nunca de metal) para mantener abierto el corte.

MANTENGA EL CONTROL

Párese hacia la izquierda de la sierra

El pulgar por debajo de la manija



Nunca invierta la posición de las manos

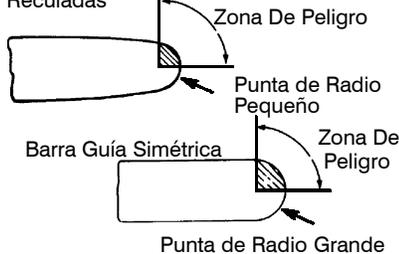
- Sostener firmemente con las dos manos le ayudará a mantener el control de la sierra. No afloje. Mantenga la mano derecha envolviendo totalmente la manija trasera, sea ud. derecho o zurdo. Sostenga la manija delantera con la mano izquierda, colocando el pulgar debajo de la manija y rodeando la manija con los dedos. Mantenga el brazo izquierdo totalmente extendido con el codo fijo.
- Coloque la mano izquierda en la manija delantera, de modo que quede en línea recta con la mano derecha en la manija trasera, cuando esté haciendo cortes de seccionamiento. Párese levemente hacia la izquierda de la sierra para evitar que el cuerpo esté en línea directa con la cadena.
- Párese con el peso distribuido igualmente entre los dos pies.
- No se extienda excesivamente. La sierra puede impulsarlo o empujarlo y ud. puede perder el equilibrio y el control de la sierra.
- No corte arriba del nivel de los hombros. Es difícil mantener el control de la sierra si está por encima del nivel de los hombros.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD CONTRA LAS RECLADAS

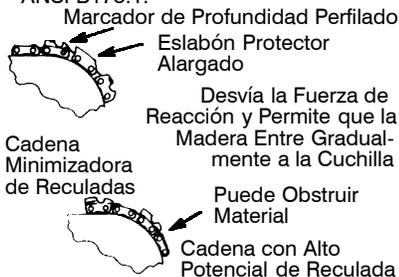
ADVERTENCIA:

- Protector de Mano, diseñado para reducir la probabilidad que su mano izquierda entre en contacto con la cadena, si la mano se desprende de la manija delantera.
- La Posición de las Manijas Delantera y Trasera, diseñadas con distancia entre las manijas y "en línea" la una con la otra. La separación y la colocación en línea que este diseño provee se combinan para dar equilibrio y resistencia para controlar la propulsión de la sierra hacia el usuario si acontece una reculada.
- Barra Guía Reducidora de Reculadas, diseñada con punta de radio pequeño que reduce el tamaño de la zona de peligro en la punta de la barra. Este tipo de barra ha demostrado que reduce significativamente la cantidad y la seriedad de las reculadas cuando han sido examinado de acuerdo con ANSI (American National Standards Institute, Inc.) B175.1.

Barra Guía Simétrica Reducidora de Reculadas



- Las Cadenas Minimizadoras de Reculadas han satisfecho los requisitos de rendimiento en pruebas con una muestra representativa de sierras de cadena con desplazamiento de menos de 3.8 pulgadas, como se especifica en ANSI B175.1.



ANSI B175.1-1991 "Padrón Estadounidense Nacional para Herramientas de Fuerza-Sierra de Cadena a Gasolina-Requisitos de Seguridad"

FRENO DE CADENA Y ANGULO ACR

ADVERTENCIA: No ha sido completamente determinada aún la eficacia de los frenos de cadena en la reducción de heridas al usuario. No podemos representar que los frenos de cadena sean un dispositivo de seguridad eficaz para prevenir o reducir el peligro de heridas resultantes de la reculada. **NO SUPONGA QUE EL FRENO DE CADENA LO PROTEGERA EN CASO DE RECLADA.** En el lugar de ello, use la sierra correcta y cuidadosamente para evitar las reculadas. Las barras reducidas de reculadas y las cadenas minimizadoras de reculadas reducen el peligro de las reculadas y por lo tanto son recomendadas. Toda reparación al freno de cadena deberá ser efectuada por un Proveedor de Servicio Autorizado.

ADVERTENCIA: El ángulo computado de reculada (ACR) que consta en la sierra (como CKA) y en la tabla a continuación, representa el ángulo de reculada que tendrá la combinación de barra y cadena de su aparato, al ser probada de acuerdo con los padrones OSA y ANSI. Al comprar barra y cadena de repuesto, deben tomarse en consideración

los valores más bajos de ACR. Los valores más bajos de ACR representan ángulos más seguros para el usuario, mientras que los valores más altos indican mayor ángulo y energías más altas en las reculadas. Los ángulos computados representados en la columna no-activada indican la energía total y el ángulo asociado sin activación del freno de cadena durante la reculada. El ángulo activado representa el tiempo de detención de la cadena relativo al ángulo con activación y el ángulo resultante de reculada de la sierra.

AVISO ESPECIAL: Su sierra viene equipada con silenciador limitador de temperatura y con rejilla antichispa que cumple los requisitos de los Códigos de California 4442 y 4443. Todas las tierras forestadas federales, más los estados de California, Idaho, Maine, Minnesota, Nueva Jersey, Washington y Oregón, requieren por ley que muchos motores de combustión interna estén equipados con rejilla antichispa. Si usted usa una sierra de cadena donde existen tales reglamentos, usted tiene la responsabilidad jurídica de mantener estas piezas en correcto estado de funcionamiento. De lo contrario, estará en infracción de la ley. Vea la sección de SERVICIO.

Si necesita ayuda, entre en contacto con su Proveedor de Servicio Autorizado.

MONTAJE

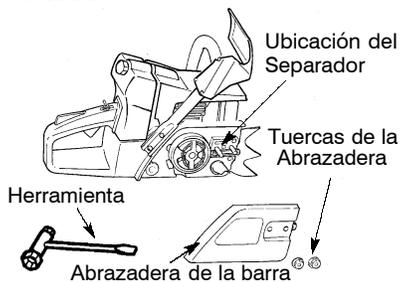
No se alarme si escucha un golpeteo en el interior del aparato. Es un sonido normal del filtro de combustible en el tanque vacío. Posiblemente sienta también olor a gasolina o vea residuo de aceite en el silenciador. Es un resultado normal de las pruebas y del proceso de ajuste del carburador durante la fabricación.

ADVERTENCIA: Verifique cada paso del montaje si recibió la sierra ya armada. Use siempre cuantos protectores al tocar la cadena. ¡La cadena es filosa y lo puede cortar, aún no estando en movimiento!

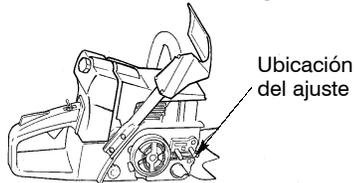
INSTALACIÓN DE LA BARRA Y LA

CADENA (si no vinieron ya instalados)

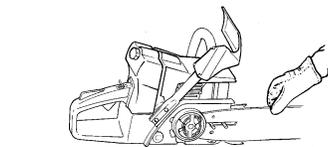
- Afloje y saque las tuercas de la abrazadera y la abrazadera de la barra, de la sierra.
- Retire el separador de plástico y póngalo a reciclar.



- El aparato tiene clavija y tornillo de ajuste para ajustar la tensión de la cadena. Es muy importante que al instalar la barra, la clavija que se encuentra en el tornillo de ajuste esté alineada con un orificio en la barra. Girar el tornillo hace que la clavija de ajuste se deslice hacia arriba y hacia abajo por el tornillo. Ubique este ajuste antes de empezar a instalar la barra en la sierra. Vea la ilustración siguiente.



- Gire el tornillo de ajuste para hacer correr la clavija de ajuste hacia atrás casi todo lo que se pueda. Tal vez haga falta más ajustes al instalar la barra.
- Instale la barra guía como está ilustrado.

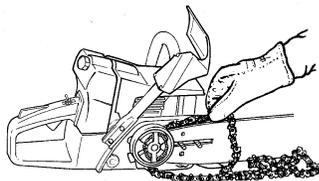


Punta de la Barra



Dirección correcta de la cadena

- Corra la barra guía hacia atrás.
- Use la ilustración de la cadena para determinar la dirección correcta.

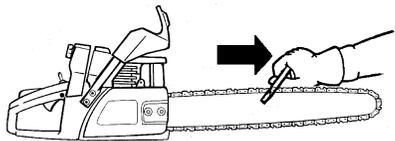


- Apoye la cadena en el engranaje ubicado detrás del cilindro de embrague.
- Empezando por la parte superior de la barra, vaya metiendo la cadena en la ranura que contorna la barra guía.
- Tire la barra hacia adelante hasta que la cadena esté firmemente metida dentro de la ranura de la barra guía.
- Sostenga la barra guía contra el bastidor de la sierra e instale la abrazadera de la barra. Asegúrese que la clavija de ajuste esté alineada con el orificio en la barra. Recuerde que la clavija hace deslizar la barra hacia adelante y hacia atrás para ajustar la tensión de la cadena.
- Reponga las tuercas de la abrazadera de la barra y ajústelas con los dedos. Ajuste las tuercas de la abrazadera de la barra

después de que la cadena esté tensionada.

TENSION DE LA CADENA (inclusive los aparatos con la cadena ya instalada)

AVISO: Al hacer ajustes a la tensión de la cadena, asegúrese que las tuercas de la barra estén ajustadas a mano únicamente. Si intenta tensionar la cadean con las tuercas de la barra ajustadas, puede dañar el aparato.



Para verificar la tensión:

Haga girar la cadena alrededor de la barra. Si la cadena no gira, está demasiado tirante. Si está demasiado floja, se la verá colgar separada de la parte inferior de la barra.

Para ajustar la tensión:

La tensión de la cadena es muy importante. La cadena se va estirando con el uso, especialmente durante las primeras veces que usa la sierra. Verifique sin falta la tensión de la cadena cada vez que use la sierra y cada vez que la abastezca de combustible.

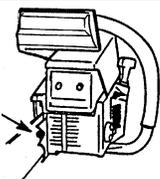
Se ajusta la tensión de la cadena aflojando las tuercas de la abrazadera de la barra y girando el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta mientras se mantiene la barra levantada.

- Si la cadena está demasiado tirante, gire el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta a la izquierda (en contra del sentido del reloj).
- Si la cadena está demasiado floja, gire el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta a la derecha (en el sentido del reloj).
- Levante la punta de la barra y ajuste las tuercas de la abrazadera de la barra con la herramienta doble.
- Vuelva a verificar la tensión de la cadena.



Se la puede separar no más de 3 mm (1/8 de pulgada) de la barra

Gire para aumentar la tensión de la cadena



ABASTECIMIENTO Y LUBRICACION

ABASTECIMIENTO DEL MOTOR

Este motor está habilitado para funcionar con gasolina sin plomo. Antes de usar, se deberá mezclar la gasolina con un aceite de buena calidad para motores de 2 tiempos enfriados a aire. Recomendamos el aceite marca Poulan/Weed Eater Si no usa este aceite, use un aceite de buena calidad para motores de 2 tiempos enfriados a aire diseñado para ser usado en una mezcla con proporción de 40:1 (Se obtiene una proporción de 40:1 mezclando 3,2 onzas de aceite con cada galón de gasolina sin plomo). Al mezclar combustible, siga las instrucciones impresas en el recipiente. Lea siempre y siga las reglas de seguridad que se encuentran bajo "Tome cuidado con el combustible."

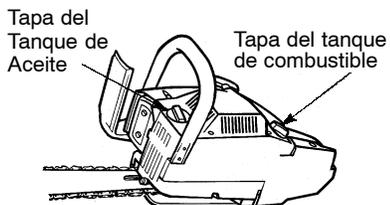
LUBRICACION DE LA BARRA Y DE LA CADENA

La barra y la cadean requieren lubricación constante. El sistema automático de lubricación provee la lubricación necesaria mientras se mantenga lleno el tanque de aceite. La falta de aceite arruinará la barra y la cadena rápidamente. El uso de demasiado poco aceite causará exceso de calentamiento que será detectable por el humo proveniente de la cadena y/o por la decoloración de la barra.

Cuando la temperatura es inferior a 0 grados centígrados, el aceite se pone más gureso, tornando necesaria la adición de una pequeña cantidad (de 5 a 10%) de Fuel Oil #1 (#1 Diesel Fuel) o querosén para diluir el aceite de la barra y la cadena. El aceite para barra y cadean debe fluir libremente.

El aceite POULAN o POULAN PRO para barra y cadena está formulado para proteger su aparato del desgaste excesivo provocado por el calor y la fricción y resiste la pérdida de espesura a altas temperaturas.

- Nunca utilice aceite usado.
- Pare siempre el motor antes de abrir las tapas.



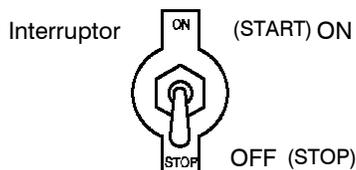
PARA PONER EL MOTOR EN MARCHA

ADVERTENCIA: La cadena debe'a permanecer in'ovil con el motor en marcha lenta. Si la cadena se mueve con el motor en marcha lenta, véase la secc'ón AJUSTES AL CARBURADOR. Evite todo contacto con el silenciador. El silenciador caliente puede causar graves quemaduras.

Para parar el motor coloque el interruptor en la posición **STOP** o **OFF**.

Para poner el motor en marcha sostenga firmemente la sierra apoyada en la tierra como se muestra abajo. Asegúrese de que la cadena esté libre para girar sin entrar en contacto con ningún objeto.

- Coloque el interruptor en la posición **START** o **ON**.



Puntos importantes para recordar

Al tirar la soga de arranque, no use la extensión completa de la soga, ya que la soga se puede quebrar. No suelte la soga—mantenga la manija en la mano y deje que la soga se rebobine lentamente.

Si el motor se ahoga, deje el aparato inmóvil unos minutos, luego repita el procedimiento de arranque usando la posición **OFF**.

Para arranques en tiempo frío, haga arrancar el aparato con el cebador en **FULL**; deje que el motor se caliente durante uno o dos minutos antes de apretar el gatillo acelerador. No efectúe ningún corte con el cebador/palanca de marcha lenta acelerada en la posición **FULL**.

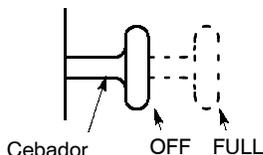
Para motor frío o motor caliente después de quedar sin combustible.

AVISO: En los próximos pasos, cuando la palanca del cebador/marcha lenta acelerada está estirada a su máxima extensión, queda activada la aceleración correcta para el arranque automáticamente.

- Extienda la palanca de cebador/marcha lenta acelerada a su máxima extensión.
- Tire rápidamente la soga de arranque con la mano derecha hasta que el motor intente arrancar, luego empuje la palanca de cebador/marcha lenta acelerada a la posición **OFF**.
- Tire rápidamente la soga de arranque con la mano derecha hasta que el motor arranque.
- Permita que el motor marche unos cinco segundos. Después, aprete y suelte el gatillo acelerador para

desactivar la marcha lenta acelerada y permitiendo que el motor pase a marcha lenta normal.

CEBADOR



Para un motor caliente:

- Extienda la palanca de cebador/marcha lenta acelerada a su máxima extensión para activar el acelerador, después coloque de vuelta la palanca de cebador/marcha lenta acelerada a la posición **OFF**.
- Tire rápidamente la soga de arranque con la mano derecha hasta que el motor arranque.
- Apreté y suelte el gatillo acelerador para desactivar la traba de aceleración, dejando el motor así en marcha lenta.

Arranque difícil o motor ahogado:

El motor puede estar ahogado por exceso de combustible si no arranca después de 10 tirones.

El procedimiento que se acaba de describir para arranque de motor caliente saca el exceso de combustible del motor. Asegúrese que el interruptor esté en la posición **ON** o **START**.

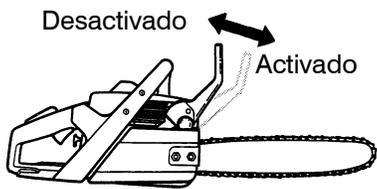
Para que el motor arranque tal vez sea necesario tirar la manija de la soga de arranque muchas veces, dependiendo de la cantidad de exceso de combustible. Si el motor no arranca, vea el cuadro diagnóstico o llame al número 1-800-554-6723.

FRENO DE CADENA

- Esta sierra viene equipada con un freno de cadena diseñada para detener la cadena en el caso de reculada.
- El freno de cadena queda activado cuando el protector de mano delantero es impulsado hacia adelante, sea manualmente o por fuerza centrífuga.
- Si el freno ya está activado, se lo desactiva tirando el protector de mano delantero hacia atrás, acercándolo a la manija delantera todo lo que sea posible.
- Para cortar con la sierra, es necesario desactivar el freno de cadena.

Control del freno

Debe inspeccionarse el freno de cadena antes de cada uso. Accione el freno de cadena con el motor en marcha lenta. Acelere a fondo por unos instantes. Si se mueve la cadena, lleve el aparato al Proveedor de Servicio Autorizado para que repare el freno de cadena antes de usar el aparato.



MÉTODOS DE CORTE

PUNTOS IMPORTANTES

- Corte madera únicamente. No corte metal, plástico, ladrillos, cemento, otros materiales de construcción que no sean de madera, etc.
- Pare la sierra si la cadena toca cualquier objeto ajeno. Inspeccione la sierra y repare o instale repuestos según la necesidad.
- Mantenga la cadena fuera de la arena y la tierra. La menor cantidad de tierra desafilada rápidamente las cadenas y así incrementa la posibilidad de reculadas.
- Corte varios troncos pequeños como práctica, usando la siguiente técnica, para acostumbrarse al manejo de la sierra, antes de empezar un proyecto de grandes dimensiones.
- Acelere el motor a fondo antes de empezar a cortar apretando el gatillo acelerador.
- Empiece el corte con el bastidor de la sierra apoyada contra el tronco.
- Mantenga el motor con acelerador a fondo constantemente mientras corta.
- Deje que la sierra haga todo el trabajo de cortar; no use más que una muy ligera presión hacia abajo.
- Suelte el gatillo acelerador inmediatamente al terminar de cortar, dejando que el motor funcione a marcha lenta. Si mantiene la sierra en marcha con acelerador a fondo sin estar cortando, puede causar desgaste innecesario.
- Para no perder el control cuando se haya completado el corte, no le ponga presión a la sierra al final del corte.
- Pare el motor antes de apoyar la sierra al finalizar un corte.

TECNICAS PARA TUMBAR ARBOLES

ADVERTENCIA: No corte cerca de edificios ni cables eléctricos si no sabe la dirección de tumbado del árbol, ni de noche ya que no podrá ver bien, ni durante mal tiempo como lluvia, nieve, o vientos fuertes, ya que la dirección de tumbado sería impredecible.

Planifique la operación de corte cuidadosamente por adelantado. Ud. precisa un área despejada en todo el contorno del árbol donde pueda pisar con firmeza en todo momento. Vea que no haya ramas rotas o muertas que podrían caerle encima y causar heridas graves.

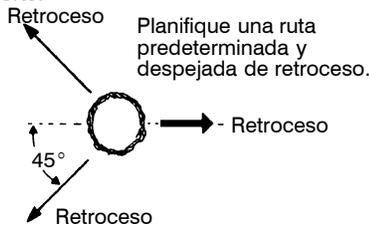
Entre las condiciones naturales que pueden causar que el árbol caiga en una dirección determinada, se encuentran:

- La dirección y la velocidad del viento.
- El ángulo de inclinación del árbol. El ángulo de los árboles a veces no se nota debido al declive del terreno o a terreno desparejo. Use plana o cordel de sonda para determinar la dirección de la inclinación del árbol.
- El árbol es más pesado o tiene mucho más ramas de un lado.
- Árboles y obstáculos en derredor.

Verifique si hay porciones descompuestas o podridas. Si el tronco está podrido, puede partirse repentinamente sin aviso y caer sobre el usuario.

Asegúrese de que haya suficiente espacio para la caída del árbol. Mantenga una distancia equivalente a dos veces y medio del largo del árbol que está cortando entre el árbol y la persona más cercana u otros objetos. El ruido del motor puede impedir que se escuchen las advertencias gritadas.

Retire la tierra, las piedras, la corteza suelta los clavos, las grampas y el alambre que pueda haber en el árbol en el lugar del corte.



PARA TUMBAR ARBOLES

GRANDES (con diámetro de 15 cm

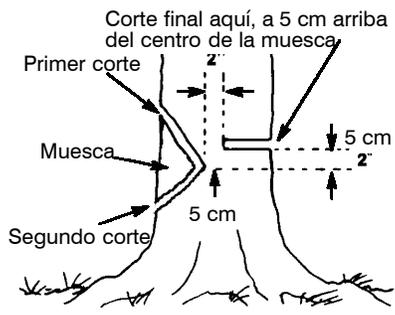
(6 pulgadas) o más)

Se usa el método de corte de muesca para los árboles grandes. La muesca es un corte en el lado del árbol hacia el cual se desea que caiga. Después de hacer el corte de tumbado del lado opuesto, el árbol tendrá la tendencia de caer hacia el lado en que se ha hecho el corte de muesca.

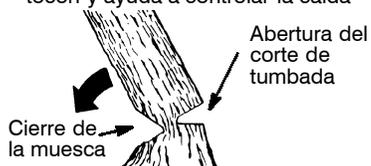
CORTE DE MUESCA Y TUMBADO DEL ARBOL

- Haga el corte de muesca cortando primero la parte superior de la muesca. Haga que el corte atraviese un tercio del ancho del tronco. Luego complete el corte de muesca cortando la parte de abajo de la muesca. Vea la ilustración. Una vez completo el corte de muesca, retire la cuña de madera del árbol.
- Después de retirada la cuña de madera, del lado opuesto al corte de muesca haga el corte de tumbado. El corte de tumbado debe quedar a 5 cm (2 pulgadas) más arriba que el centro del corte de muesca. Este procedimiento dejará suficiente madera sin cortar entre el corte de tumbado y la muesca para formar una bisagra. Esta bisagra ayudará a evitar

que el árbol caiga en la dirección equivocada.



La bisagra sostiene el árbol en el tocón y ayuda a controlar la caída



AVISO: Antes de completar el tumbado, use cuñas para abrir el corte, cuando sea necesario, para controlar la dirección de la caída. Use cuñas de madera o de plástico, pero nunca de acero o de hierro, para evitar que la sierra recule y para evitar daños a la cadena.

- Esté alerta a los indicios de que el árbol está por caer: los crujidos, el ensanchamiento del corte de tumbado y los movimientos de las ramas superiores.
- En el instante en que el árbol comienza a caer, pare la sierra, apóyela en el suelo y retroceda rápidamente, por la trayectoria de retroceso prevista.
- Tome extremo cuidado con los árboles parcialmente tumbados que tienen apoyo precario. Cuando el árbol no cae totalmente, ponga la sierra de lado y use un montacargas a cable, un aparejo de poleas o un tractor para bajarlo. Para evitar heridas, no corte un árbol parcialmente caído con la sierra.

CORTE DE UN ÁRBOL TUMBADO (SECCIONAMIENTO)

El término seccionamiento significa cortar un árbol tumbado en secciones del largo deseado.

ADVERTENCIA: No se pare sobre el tronco que está siendo cortado. Cualquier parte del tronco puede rodar haciendo que el usuario pierda el equilibrio y el control. No se posicione cuesta abajo del tronco que está siendo cortado.

Puntos importantes

- Corte únicamente un tronco a la vez.

- Corte con sumo cuidado la madera astillada. La sierra puede arrojar pedazos punteagudos y filosos hacia el usuario.
- Use un caballete para cortar troncos pequeños. Nunca permita a otra persona que sostenga el tronco mientras ud. corta ni sostenga el tronco con la pierna o el pie.
- No corte en lugares donde haya troncos, ramas y raíces entrelazadas como puede acontecer después de un vendaval. Arrastre los troncos hasta un lugar despejado antes de cortarlos, empezando por troncos expuestos y ya retirados.

TIPOS DE CORTE QUE SE USAN PARA EL SECCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: Si la sierra queda apretada o atascada dentro del tronco, no intente sacarla a la fuerza. Puede perder el control de la sierra, causando heridas o daños al aparato. Pare la sierra, martille una cuña de plástico o de madera en el corte hasta que la sierra salga fácilmente. Ponga la sierra de nuevo en marcha y colóquela cuidadosamente de nuevo en el corte. No intente poner en marcha la sierra de nuevo cuando está apretada o atascada en un tronco.



Apague la sierra y use una cuña de madera o de plástico para abrir el tajo.

Corte Descendente empieza desde el lado superior del tronco con la parte de abajo de la sierra contra el tronco; haga una leve presión hacia abajo.

Corte descendiente

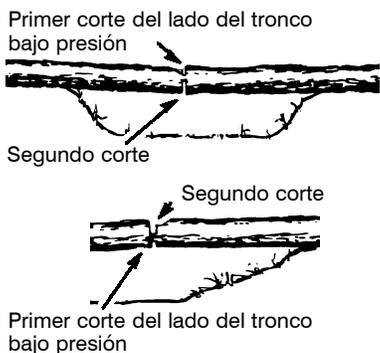


Corte ascendiente



Corte Ascendente empieza desde el lado inferior del tronco con la parte de arriba de la sierra contra el tronco; haga una leve fuerza hacia arriba. Sujete la sierra firmemente para mantener el control. La sierra tendrá la tendencia de empujar el usuario hacia atrás.

ADVERTENCIA: Nunca invierta la sierra para hacer cortes ascendientes. No se puede controlar la sierra de esa forma.



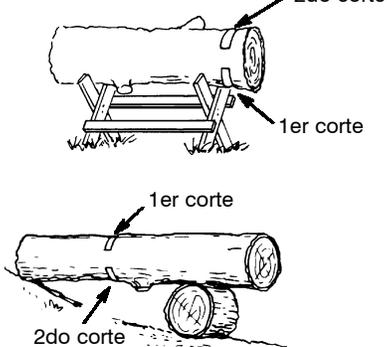
SECCIONAMIENTO SIN APOYO

- Haga el corte descendiente de un tercio del diámetro.
- Haga rodar el tronco y termine con otro corte descendiente.
- Tenga cuidado especialmente con los troncos presionados de un lado para evitar que la sierra quede atrapada.

SECCIONAMIENTO USANDO TRONCO O CABALLETE DE APOYO

- Recuerde que el primer corte siempre es del lado presionado.
- El primer corte deberá extenderse por 1/3 del diámetro del tronco.
- Termine por el segundo corte.

Con caballete como apoyo



PARA CORTAR RAMAS Y PODAR

ADVERTENCIA: Nunce trepe a los árboles para cortar ramas o para podar. No se pare sobre escaleras, plataformas, troncos ni en ninguna posición que podría causarle que pierda el equilibrio o el control de la sierra.

PUNTOS IMPORTANTES

- Tome cuidado con las ramas chicas. Use extremo cuidado al cortar ramas pequeñas. El material de poco diámetro puede enredarse en la cadena, dando un latigazo al usuario o haciendo que pierda el equilibrio.
- Esté alerta contra los rebotes. Tenga cuidado al cortar ramas dobladas o bajo presión para evitar ser golpeado por la rama o la sierra cuando se suelte la tensión en las fibras de madera.
- Despeje frecuentemente las ramas acumuladas para no le hagan tropezar.

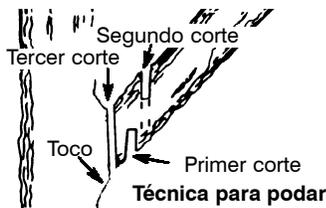
PARA CORTAR RAMAS

- Siempre corte las ramas del árbol después de que se lo haya tumbado. Únicamente así se puede cortar las ramas de forma adecuada y segura.
- Deje las ramas más gruesas debajo del árbol tumbado para que apoyen el árbol mientras ud. trabaja.
- Empiece por la base del árbol tumbado y vaya trabajando hacia el tope, cortando las ramas. Corte las ramas pequeñas de un solo corte.
- Mantenga el tronco del árbol entre ud. y la cadena tanto como fuere posible.
- Retire las ramas más grandes y las ramas de apoyo con la técnica de un tercio y dos tercios descrita en la sección de seccionamiento.
- Use siempre un corte descendiente para cortar ramas pequeñas y ramas que cuelgan libremente. Los cortes ascendientes podrían hacer que las ramas caigan y apreten la sierra.

PARA PODAR

ADVERTENCIA: Pode únicamente hast la altura del hombro. No corte las ramas que queden más altas que los hombros. Consiga a un profesional para efectuar ese trabajo.

- Haga el primer corte en forma ascendiente de 1/3 del diámetro de la rama.
- Después haga un segundo corte atravesando completamente la rama. Finalmente haga un tercer corte, descendiente, dejando un toco de 2,5 a 5 cm. sobresaliendo del tronco del árbol.



SERVICIO

PLANILLA DE MANTENIMIENTO

Verifique:

El nivel de combustible Antes de cada uso
 Lubricación de la barra Antes de cada uso
 Tensión de la cadena . Antes de cada uso
 Afilación de la cadena Antes de cada uso
 Piezas dañadas Antes de cada uso
 Tapas sueltas Antes de cada uso
 Fijadores sueltos Antes de cada uso

Inspeccionar y Limpiar:

Barra Antes de cada uso
 Sierra completa Después de cada uso
 Filtro de aire Cada 5 horas *
 Rejilla antichispas Cada 25 horas *

Cambiar la bujía Anualmente

Cambiar el filtro de combustible Anualmente

* Horas de uso

Recomendamos que todo el servicio y todos los ajustes no listados en este manual sean efectuados por un Proveedor de Servicio Autorizado.

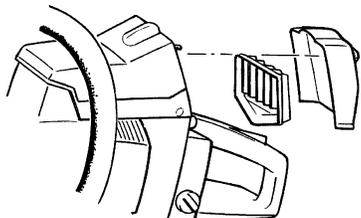
FILTRO DE AIRE

AVISO: No use gasolina ni ningún otro líquido inflamable para limpiar el filtro, para evitar incendios y emisiones nocivas.

Un filtro de aire sucio disminuye el rendimiento del motor e incrementa el consumo de combustible y la producción de emisiones nocivas. Limpie siempre el filtro de aire después de cada 5 horas de uso.

Limpieza del filtro de aire:

- Limpie la tapa y el área contigua para evitar que caiga tierra y aserrín en la cámara del carburador cuando abra la tapa.
- Retire las piezas que se ilustran abajo.



MANTENIMIENTO DE LA BARRA

Si la sierra corta para un lado, si hay que forzarla para que atravesara el corte, o si se la ha hecho funcionar con una cantidad inadecuada de lubricante de barra, tal vez sea necesario un mantenimiento de la barra. Las barras gastadas dañan la cadena y tornan difícil el trabajo de cortar. Cambie la barra si está torcida o si los rieles interiores están gastados.

- Limpie los orificios de aceite después de cada 5 horas de uso.
- Retire periódicamente el aserrín de la ranura de la barra con un alambre o una espátula para masilla.



AJUSTES AL CARBURADOR

El ajuste del carburador es de primordial importancia. Si se lo hace incorrectamente, puede dañar tanto el aparato permanentemente.

Recomendamos que entre en contacto con un Proveedor de Servicio Autorizado para hacer los ajustes.

AJUSTE DE LA MARCHA LENTA: Gire el tornillo de la marcha lenta a la derecha (en el sentido del reloj) hasta que se detenga. Ahora gire el tornillo a la izquierda (en contra del sentido del reloj) cuatro vueltas y media. Con esto el motor deberá correr en marcha lenta sin que se mueva la cadena. Si la cadena se mueve en marcha lenta, no use el aparato. Entre en contacto con un Proveedor de Service Autorizado. La marcha lenta está correcta cuando el motor anda sin pararse y la cadena no gira.

AJUSTES A LA MEZCLA: El carburador tiene tapas limitadoras (tapas de plástico en los tornillos de ajuste). No gire los tornillos más allá de los puntos de parada de las tapas limitadoras o provocará daños. No retire estas tapas. El más mínimo ajuste afectará el aparato. No ajuste más de 1/16 de vuelta sin verificar el rendimiento.

AFILADO DE LA CADENA

El afilado de la cadena es una tarea complicada que requiere herramientas especiales. Recomendamos que lleve la cadena a un afilador profesional. Si ud. decide afilar la cadena ud. mismo, llame a nuestro teléfono gratis de ayuda al consumidor y encargue una guía gratis al afilado de la cadena. (Vea la contratapa de esta manual para obtener el número de teléfono gratis).

ENCENDIDO

El encendido es fijo y no ajustable.

BUJIA

Cambie la bujía todos los años. Separación de electrodos: .025 de pulgada.

ALMACENADO

ADVERTENCIA: Pare el motor y deje que se enfríe y fije bien el aparato antes de guardarlo o de transportarlo en un vehículo. Guarde el aparato y el combustible en un lugar donde los vapores de combustible no pueden hacer contacto con chispas ni llamas abiertas provenientes de los termotanques, los motores o interruptores eléctricos, los calefactores centrales, etc. Guarde el aparato con todos los

protectores en sus lugares respectivos. Colóquelo de modo que no pueda haber accidentes a los transeúntes con objetos filosos. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

- Limpie el aparato antes de guardarlo. Preste atención especialmente al área de entrada de aire, manteniéndola libre de escombros. Use un detergente suave y una esponja para limpiar las superficies de plástico.
- Antes de guardarlo, vierta todo el combustible del aparato. Ponga en marcha el motor y deje que marche hasta que se pare solo.

AVISO: Es importante prevenir la formación de depósitos de goma en las piezas esenciales del sistema de combustible, tales como el carburador, el filtro de combustible, la manguera de combustible o el tanque, durante el almacenamiento. Los combustibles con mezcla de alcohol (el llamado gasohol o que use etanol o methanol) pueden atraer humedad, que lleva a la separación y a la formación de ácidos durante el almacenamiento. La gasolina ácida puede dañar el motor.

TABLA DIAGNOSTICA

El motor no arranca

- El interruptor de encendido está en "off."
- El motor está ahogado.
- El tanque de combustible está vacío.
- La bujía no está haciendo chispa.
- No está llegando el combustible al carburador.

GARANTIA LIMITADA

FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS, Division Wci Outdoor Products, Inc. garantiza al comprador original que cada sierra de cadena a gasolina marca Poulan o Poulan Pro nueva será libre de defectos de materiales y de mano de obra y que se compromete a reparar o reemplazar, bajo las condiciones de esta garantía, toda sierra de cadena a gasolina doméstica defectuosa, como se detalla a continuación, a partir de la fecha de compra original:

1 AÑO – Repuestos y Mano de Obra, cuando usada para propósitos domésticos.

60 DIAS – Repuestos y Mano de Obra, si usado para propósitos comerciales, profesionales o para producir ingresos.

30 DIAS – Repuestos y Mano de Obra, si usado para propósitos de alquiler.

Esta garantía no es transferible y no cubre daños ni responsabilidad civil debidos a manejo indebido, mantenimiento incorrecto ni uso de accesorios y/o juegos de piezas adicionales no recomendados específicamente por FRIGIDAIRE HOME

PRODUCTS para esta sierra de cadena. Asimismo, esta garantía no cubre daños causados por manejo indebido, mantenimiento incorrecto ni tampoco si la sierra ha sido alterada de cualquier modo que según nuestro criterio afecte su condición o su operación. Esta garantía no cubre afinaciones, bujías, filtros, sogas de arranque, resortes de arranque, afilado de cadenas, barras, cadenas ni otras piezas que se gastan y requieren reemplazo con el uso razonable durante el período de vigencia de la garantía. Esta garantía no cubre la preparación de pre-entrega, la instalación de la barra guía y la cadena y los ajustes normales explicados en el manual del usuario tales como los ajustes al carburador y a la tensión de la cadena. Esta garantía no cubre el costo de flete.

ESTA GARANTIA CONFIERE DERECHOS JURIDICOS ESPECIFICOS AL COMPRADOR, QUE PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN ENTRE ESTADOS.

NO SE ADMITIRAN RECLAMOS POR DAÑOS CONSECUENTES NI POR OTROS DAÑOS NI SE APLICARA NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA ADEMÁS DE AQUELLAS EXPRESAMENTE ESTIPULADAS EN LA PRESENTE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DEL PERIODO DE VIGENCIA DE GARANTIAS IMPLÍCITAS, NI LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, NI SU LIMITACION, DE MODO QUE LA EXCLUSIÓN Y LAS LIMITACIONES ANTERIORES PUEDEN NO TENER VALIDEZ EN SU CASO.

Es norma de **FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS** mejorar sus productos continuamente. Por lo tanto, **FRIGIDAIRE HOME PRODUCTS** se reserva el derecho de cambiar, modificar o discontinuar modelos, diseños, especificaciones y accesorios de todos los productos en cualquier momento sin previo aviso ni responsabilidad para con ningún comprador.

DECLARACION DE GARANTIA DE CONTROL DE EMISION DE U.S. EPA/CALIFORNIA

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE GARANTIA: La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos, la Junta de Recursos Ambientales de California y **POULAN/WEED EATER, DIVISION OF WCI OUTDOOR PRODUCTS** se complacen en explicarle la garantía del sistema de control de emisiones en el motor de su equipo de jardín y césped. Todos los motores de equipo utilitario, de césped y jardín nuevos deberán ser diseñados, construidos y equipados para satisfacer las normas rigurosas en contra de la contaminación del ambiente. **POULAN/WEED EATER** deberá garantizar el sistema de control de emisión en el motor del equipo de césped y jardín por los periodos de

tiempo enumerados a continuación, estipulando que no haya habido ningún tipo de abuso, negligencia, o mantenimiento no apropiado del motor de su equipo de césped y jardín. Su sistema de control de emisión incluye piezas tales como el carburador y el sistema de ignición. Cuando existe una condición bajo garantía, **POULAN/WEED EATER** reparará el motor de su equipo de césped y jardín sin costo alguno para usted. Los gastos cubiertos bajo garantía incluyen diagnóstico, piezas y servicio. **CUBIERTA DE GARANTIA DEL FABRICANTE:** Si cualquier pieza relacionada con la emisión en su motor (como se enumeran en la Lista de Piezas de Control de Emisión Bajo Garantía) se encontrara defectuosa o un defecto en los materiales o mano de obra del motor causara el mal funcionamiento de tal pieza relacionada con la emisión, esta pieza será reparada o reemplazada por **POULAN/WEED EATER**. **GARANTIA DE RESPONSABILIDAD DEL DUEÑO:** Como dueño del equipo de césped y jardín, usted es responsable del mantenimiento requerido indicado en el Manual del Usuario. **POULAN/WEED EATER** recomienda que guarde todos los recibos que cubren el mantenimiento del motor de su equipo de césped y jardín, pero **POULAN/WEED EATER** no puede negar la garantía únicamente por la falta de recibos o por el incumplimiento de las indicaciones de mantenimiento. Como dueño del motor del equipo de césped y jardín, usted debe saber que **POULAN/WEED EATER** puede negarle la cubierta de garantía si el motor de su equipo de césped y jardín o una pieza del mismo, ha fallado debido al abuso, negligencia, mantenimiento no apropiado, modificaciones sin aprobación, o el uso de piezas que no han sido hechas o aprobadas por el fabricante original del equipo. Usted será el responsable de presentar el motor del equipo de césped y jardín a un centro de reparaciones autorizado **POULAN/WEED EATER** tan pronto como surja el problema. Las reparaciones bajo garantía deberán ser completadas en una cantidad razonable de tiempo, no excediendo los 30 días. Si cuenta con alguna pregunta en referencia a sus derechos y responsabilidades, usted deberá entrar en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano o llamar a **POULAN/WEED EATER** al **1-800-554-6723**. **FECHA DEL COMIENZO DE LA GARANTIA:** El periodo de garantía comienza en la fecha en que se compró el motor del equipo de césped y jardín. **DURACION DE LA GARANTIA:** Esta garantía tiene un periodo de cubierta de dos años desde la fecha inicial de compra. **QUE CUBRE: REPARACIONES O REEMPLAZO DE PIEZAS.** Las reparaciones o reemplazo de cualquier pieza en garantía serán efectuadas sin cargo alguno para el dueño en un centro de servicio **POULAN/WEED EATER** aprobado. Si tiene alguna pregunta en relación con sus derechos y responsabilidades de garantía, usted deberá

comunicarse con su centro de servicio autorizado más cercano o llamar a **POULAN/WEED EATER** al **1-800-554-6723**. **PERIODO DE GARANTIA:** Cualquier pieza bajo garantía que no esté programada para ser reemplazada como requisito del programa de mantenimiento, o la cual esté programada para ser ins-peccionada de forma regular para efectos de "reparaciones o reemplazos si es necesario" deberá garantizarse por dos años. Cualquier pieza garantizada que esté programada para ser reemplazada como lo es requerido por el programa de mantenimiento, deberá ser garantizada por el periodo de tiempo hasta el primer cambio programado para el reemplazo. **DIAGNOSTICO:** No se deberá cargar al dueño ningún tipo de recargos por el servicio de diagnóstico el cual nos conduce a la determinación de que una pieza bajo garantía está defectuosa, si el trabajo de diagnóstico ha sido llevado a cabo en un centro de servicio **POULAN/WEED EATER** aprobado. **DAÑOS POR CONSECUENCIA:** **POULAN/WEED EATER** puede ser responsable por daños a otros componentes del motor causados por el fallo de una pieza garantizada mientras ésta se encuentre en garantía. **QUE NO CUBRE:** Todos los fallos causados por el abuso, la negligencia, o el mantenimiento no apropiado no están cubiertos. **PIEZAS PARA AÑADIR O MODIFICADAS:** El uso de piezas añadidas o modificadas puede ser la base para anular la garantía. **POULAN/WEED EATER** no se hace responsable de cubrir fallos de piezas garantizadas debido al uso de piezas añadidas o modificadas. **COMO ENTABLAR UNA RECLAMACION:** Si cuenta usted con alguna pregunta en referencia a sus derechos y responsabilidades de garantía, usted deberá contactar a su centro de servicio autorizado más cercano o llamar a **POULAN/WEED EATER** al **1-800-554-6723**. **EN DONDE OBTENER SERVICIO DE GARANTIA:** Servicio o reparaciones de garantía deberá ser provistas por todos los centros de servicio **POULAN/WEED EATER**, llame al: **1-800-554-6723**. **MANTENIMIENTO, REEMPLAZO Y REPARACIONES DE PIEZAS RELACIONADAS CON LA EMISION:** Cualquier pieza de reemplazo **POULAN/WEED EATER** aprobada usada en la programación de cualquier mantenimiento de garantía o reparación de piezas relacionadas con la emisión será provista al dueño sin cargo alguno si la pieza se encuentra bajo garantía. **LISTA DE PIEZAS DE CONTROL DE EMISION BAJO GARANTIA:** Carburador, Sistema de Ignición: Bujía (cubierta únicamente hasta el periodo del primer mantenimiento programado), Módulo de Ignición. **DECLARACION DE MANTENIMIENTO:** El dueño es responsa-ble de efectuar todo mantenimiento programado como lo define el Manual del Usuario.